

# GUIDE DE RESSOURCES DE LIVINGSTON

Un guide de démarrage pour les clients  
qui commencent à travailler avec  
Livingston International.

# BIENVENUE À LIVINGSTON

Nous sommes enchantés de vous accueillir au sein de la famille Livingston. Nous comprenons fort bien que l'exploitation de votre entreprise est votre priorité absolue, et c'est pourquoi nous faisons tout pour que votre intégration se fasse le plus harmonieusement possible. Vu que Livingston chapeaute désormais les ressources de l'ancienne société Affiliated, vous remarquerez quelques changements mineurs, notamment un nouveau modèle de facture de Livingston comportant de nouveaux codes de facturation et renseignements sur les remises.

Nous avons élaboré ce guide de référence afin de faciliter la transition. Cet aperçu vous fera découvrir, en tant que client de Livingston, certains outils et ressources qui vous sont offerts. Le guide vous permettra également de déchiffrer le nouveau modèle de facture de Livingston, dont les champs et les options de paiement.

Sachez toutefois que les factures d'Affiliated doivent être acquittées comme d'habitude (celles que vous avez déjà reçues, mais qui ne sont pas encore payées, et celles que vous recevrez à la suite de travaux en cours qui ont déjà été établies à partir des systèmes d'Affiliated).

Les options de paiement qui figurent dans le guide de référence s'appliquent uniquement aux nouvelles factures de Livingston. Nous vous demandons de bien vouloir définir Livingston comme nouveau fournisseur dans votre système et conserver Affiliated comme fournisseur actif jusqu'à ce que le solde dû à Affiliated soit réglé et que tous les travaux en cours soient terminés, facturés et payés.

Puisqu'aucune modification n'a été apportée à votre structure de service pour le moment, vous pouvez continuer de vous appuyer sur les mêmes personnes ressources que vous avez connues à titre de client d'Affiliated.

Nous vous invitons à prendre quelques instants pour passer en revue le guide, consulter les liens et les marquer d'un signet pour consultation ultérieure. Si vous avez d'autres questions sur Livingston, sur le nouveau modèle de facture ou sur la manière d'optimiser l'utilisation des ressources de l'entreprise, n'hésitez surtout pas à communiquer avec votre représentant.

# TABLE DES MATIÈRES

<b>À propos de Livingston</b>	4
<b>Votre facture de courtage en douane</b>	5
Facture de courtage en douane canadienne	6
Les champs de votre facture de courtage en douane canadienne	7
Code de facturation	9
<b>Vous aider à mieux faire du commerce. De façon plus simple.</b>	11
<b>Ressources et outils en ligne</b>	12
Ressources en ligne	12
Suivi des expéditions	12
Webinaires de formation	12
<b>Solutions technologiques</b>	14

# À PROPOS DE LIVINGSTON

Livingston est un chef de file en Amérique du Nord dans le courtage en douane et dans la conformité douanière. Nos services comprennent la consultation, la gestion du commerce international et les services de transitaire international. Nous servons nos clients dans toute l'Amérique du Nord et dans le monde entier. Notre force consiste dans la simplification du commerce international de façon à ce que vos marchandises arrivent à destination plus rapidement et plus efficacement.



## **Courtage en douane**

Nous vous aidons à gérer vos processus d'importation et de conformité à chacune des étapes, en réduisant le risque et en améliorant votre visibilité au sein du processus douanier.



## **Logiciel de commerce**

Évolutif et automatisé, le logiciel de commerce de Livingston simplifie les aspects complexes du commerce international pour toutes les entreprises et quel que soit les volumes expédiés.



## **Gestion du commerce international**

Pour les entreprises de grande taille, nous offrons la gestion à long terme de toutes les activités de commerce international et des services de conformité.



## **Expédition de fret**

Nous organisons le transport le plus efficace par voie aérienne, maritime, terrestre ou intermodale, du point d'origine jusqu'à la destination finale.



## **Expert-conseil en commerce**

Nos experts vous aideront à mettre en place des programmes de conformité, à gérer les certificats de l'ALÉNA, à répondre aux exigences des vérifications douanières, à recouvrer les droits et les taxes et à gérer la sécurité frontalière.



## **Externalisation des processus d'affaires**

Nous vous aiderons à simplifier vos activités avec la gestion de programmes, la gestion de l'information et des services de centre d'appels.

# **VOTRE FACTURE DE COURTAGÉ EN DOUANE**



# Les champs de votre facture de courtage en douane **canadienne**

Nom du champ	Description
1 <b>Date</b>	La date à laquelle la facture a été émise.
2 <b>Numéro de facture</b>	Un nombre unique assigné par Livingston à toutes les entrées. Il s'agit du numéro de référence à utiliser lorsque vous demandez des informations au sujet d'une facture en particulier.
3 <b>Facturer à</b>	Le nom et l'adresse de l'entreprise à laquelle Livingston facture les services.
4 <b>Payer à</b>	L'adresse à laquelle le paiement pour services rendus doit être envoyé.
5 <b>Compte client</b>	Chaque client reçoit un numéro de compte unique à six chiffres avec un sous-compte de trois chiffres.
6 <b>Service Information sur l'équipe</b>	Les coordonnées de l'équipe qui s'occupe de votre compte. Communiquez avec cette équipe pour toute question au sujet de votre facture.
7 <b>Numéro d'inscription à la TPS</b>	Le numéro d'inscription à la TPS assigné à l'importateur.
8 <b>Numéro d'importateur</b>	Le numéro d'importateur assigné à l'importateur.
9 <b>Votre numéro de commande</b>	Votre numéro de commande tel qu'il apparaît sur le document de l'expéditeur.
10 <b>Nom du vendeur</b>	Le nom du vendeur figurant sur la facture commerciale.
11 <b>Port de déchargement</b>	Le code administratif de l'agence des services frontaliers du Canada (ASFC) pour les envois maritimes importés des États-Unis ou des territoires américains.
12 <b>Numéro de transaction</b>	Un numéro unique à 14 chiffres assigné à un envoi par l'ASFC aux fins de dossier ou d'enquête.
13 <b>Expédié via</b>	Le nom du transporteur qui achemine le produit au Canada.
14 <b>Emplacement</b>	Bureau des douanes où a été effectué le dédouanement.
15 <b>Numéro de contrôle du cargo</b>	Le numéro de contrôle unique de l'envoi assigné par le transporteur pour que votre envoi soit importé au Canada.
16 <b>Conteneur à voiture/numéro de la remorque</b>	Numéro de conteneur/wagon/remorque, si applicable.
17 <b>Connaissance/HWB</b>	Le numéro de connaissance interne assigné par le transporteur.

Nom du champ	Description
18 <b>Type d'entrée</b>	Type d'entrée aux douanes
19 <b>Détails transactionnels</b>	Donne des détails sur les informations des lignes de l'entrée B3, description, poids brut, quantité rapportée, valeur totale, valeur entrée, pays d'origine, HS, taux de droits. Si votre expédition contient plus de cinq lignes en B3, le message « voir ci-joint » s'affichera et un sommaire des entrées sera fourni.
20 <b>Description des services fournis</b>	Détails du ou des services fournis par Livingston en rapport avec votre expédition.
21 <b>Code</b>	À des fins internes, Livingston assigne un code numérique pour chacune des descriptions de service détaillées dans le champ 20.
22 <b>Montant de TPS</b>	La TPS appliquée pour chacun des frais.
23 <b>Montant</b>	Le montant exigible en dollars pour chacun des services exécutés par Livingston.
24 <b>Total TPS</b>	La TPS totale exigible à Livingston.
25 <b>Sous-total</b>	Le sous-total exigible pour chacun des services exécutés par Livingston.
26 <b>Date d'échéance de</b>	La date à laquelle le paiement de la facture est échu.
27 <b>Devise</b>	La devise dans laquelle les sommes sont payables.
28 <b>Total dû</b>	Le montant total payable sur la facture.
29 <b>Message/information</b>	Section permettant de transmettre des messages importants à nos clients.

#### Note aux importateurs, y compris aux importateurs non résidents qui ont choisi de payer en dollars américains

À titre de client de Livingston, vous avez le choix de régler votre facture en devises canadiennes ou américaines. Si vous préférez payer en dollars américains, veuillez verser le montant indiqué en \$ US. Si vous choisissez de payer en dollars canadiens, veuillez verser le montant indiqué en \$ CA sous montant total à payer.

Nota : Le montant en dollars américains est calculé selon le cours du change acheteur quotidien des banques commerciales, majoré d'une marge pour tenir compte de la fluctuation du taux de change.

	PST Total / Total TP	GST Total / Total TPS	Sub Total / Sous-total
<b>\$US - See Terms</b> 506.35		328.38	293.62
Invoice Due Date / Date d'échéance de la facture	Funds / Devises	Total Due / Total à payer	
09/02/17	CAD	622.00	
Release Date / Date de mainlevée: 15/01/17			
Please be advised a general rate increase			
GST Registration No. / N° d'inscription TPS: 887919538			



Invoice/Facture

Livingston International Inc.

Q123 Date **21/01/17**

Invoice No./N° de facture  
**123-456789**

Client Account/Compte du client  
**123456/012**

**ABC Company**  
123 First Street  
Anytown, NY 12345

Please remit to/Veuillez faire parvenir votre paiement à :

**P.O. BOX 5640**  
**TERMINAL A**  
**TORONTO ON M5W 1P1**

Questions? :  
**John Smith**  
**clientservicecanada@livingstonintl.com**  
**1-855-CALL LII or 1-855-225-5544**

GST Registration No./N° d'inscription TPS <b>R123456789/CLIENT</b>		Importer No./N° d'importateur <b>123456789RM0001 CUSTOMS PORT: 123</b>	
Your Order No./Votre n° de comm. <b>123/BIS</b>	Your Order No./Votre n° de comm.	Vendor Name/Nom du vendeur <b>ABC Company</b>	Transaction No./N° de transaction <b>12345678987654</b>
Shipped via/Expédier par <b>DHL INTERNATIONAL</b>	Location/Emplacement <b>HAMILTON</b>	Cargo Control No./N° de contrôle du fret <b>1234567890987</b>	Entry Type/Type de décl. B3 Lines/Lignes B3 <b>AB 1</b>

=====

| S E E   A T T A C H E D |

=====

Description of charges/Description des frais	Code	PST Amount/Montant de TVP	GST Amount/Montant de TPS	Amount/Montant
DUTY	106		0.00	1.71
GST - CUSTOMS	109		0.00	0.00
BROKERAGE-CHARGED	BAA		14.03 HON	107.90
ADD/CHANGE OGD DATA	BG2		0.99 HON	7.60

PST Total/Total TVP	GST Total/Total TPS	Sub Total/Sous-total
	<b>15.02</b>	<b>117.21</b>
Invoice Due Date/Date d'échéance de la facture	Funds/Devises	Total Due/Total à payer
<b>As Negotiated</b>	<b>CAD</b>	<b>132.23</b>

Release Date/Date de mainlevée: **14/01/17**  
**LVS ENTRIES ARE RATED W/AVAILABLE INFO. PLS REPORT ALL ERRORS OR OMISSIONS TO YR SERV CTR BY 15TH.**  
 GST Registration No./N° d'inscription TPS: **123456789**

SUS invoice amount calculated using commercial bank daily buying rate plus a margin to mitigate our currency fluctuation risk.  
 LVS (entry type "F") are rated using information reported by courier. Please advise any errors/omissions to your client service centre no later than the 15th.

Montant du paiement en \$US sur facture calculé avec cours acheteur quotidien de banque commerciale plus une marge limitant nos risques de fluctuation monétaire.  
 EFV (décl. type "F") tarifées en fonction des données fournies par messagerie. Veuillez signaler toute erreur ou tout oubli à votre centre du service à la clientèle au plus tard le 15 du mois.

**Important:** Written notification of errors, omissions, shortages, and/or damage must be received by us within 30 days of release date.  
**Important:** Nous devons recevoir un avis écrit concernant toute erreur, omission, avarie ou tout manquant dans les 30 jours suivant la date de la mainlevée.

CCST: 492-12      492

L10014-03/06/06

# Code de facturation

Code de facturation	Description Affiliated	Code de facturation de Livingston	Description Livingston
0039	COURTAGE	<b>BAA</b>	CTGE FACTURÉ
0040		<b>BAE</b>	
0053	TRAIT. ELECTRONIQUE	<b>BRZ</b>	FRAIS TRAITMT ELECT
0041	PAIEMENT ET ATT.	<b>300</b>	FRAIS DE DEBOURSEMNT
0023	DEBOURS	<b>BOV</b>	DROIT/TAXE DEBOURSER
0049	CAUTIONNEMENT	<b>BAC</b>	DEBOURS DE CTGE
0084	E. C. I.	<b>BAV</b>	CAUTION INR
0004	EXIGENCE S.H. (ACI)	<b>BUN</b>	IPEC PHASE 2
0022	FRAIS DE MDM		
0065	SERVICES SPECIAUX	<b>BPM</b>	ATTENTION SPÉC.
0058	REL.GOUVERNEMENT	<b>BPS</b>	MAIN. SANTÉ/AGR.
0037	TEMPS SUPP.(APPEL)	<b>BPA</b>	URGENCE APR.H.
0043	REL 19:00-24 LUN-VEN	<b>BPB</b>	APRES HRS AVANCE
		<b>BPD</b>	MAINLEVEE URGENTE
0056	REL>24:00 + FIN SEM.	<b>BPI</b>	MAINLEVEE APRES HRS
0059	ARR.APRES LES HRS		
0046	ATT. LIVRAISON	<b>BKC</b>	ORG. LIVR/RAMAS
		<b>B34</b>	ORDRE DE LIVR.
0052	SYST.EXAMEN AVANT AR	<b>BPT</b>	TRANS. SEA
0042	SERVICE PORT ELOIGNE	<b>BRS</b>	MAINLEVEE DISTANCE
0089	COUTS OUTPORT		
0029	SERVICE DE COURRIER	<b>BRA</b>	MESSAGERIE
0098	SURCHARGE CARBURANT	<b>BBT</b>	SURCHARGE-CARBURANT
0062	FORM. B3B	<b>B06</b>	B3B
0017	PREPARATION - FORM 1	<b>B28</b>	FORM D'IMPORT VEHIC
0035	DOCUMENTATION	<b>B56</b>	DOCUMENT. DIVERS
0024	O.I.C. / PART LOT	<b>BAG</b>	REM. POSTE/MESS
		<b>BDK</b>	MANQ. À ARRIVER

# **VOUS AIDER À MIEUX FAIRE DU COMMERCE. DE FAÇON PLUS SIMPLE**

Notre site Internet offre une grande variété d'outils et de ressources pour vous permettre d'en apprendre davantage sur les douanes et la conformité dans le commerce.

# RESSOURCES ET OUTILS EN LIGNE

Notre site Web offre une large gamme d'outils et de ressources pour vous permettre d'en apprendre davantage sur presque tous les aspects des douanes et de la conformité commerciale.

## Ressources en ligne

Pour accéder à notre base de données exhaustive, allez à <http://livingstonintl.com/fr/ressources/>, où vous trouverez :

- Ressources utiles pour les importateurs/exportateurs
- Guide pour l'importation et l'exportation
- Formulaires utilisés fréquemment  
<http://livingstonintl.com/fr/ressources/forms/>
- Guides de réglementation gouvernementale et des exigences douanières
- Actualités industrielles et avis

Pour un accès rapide à notre meilleur contenu et à nos analyses, suivez-nous sur [LinkedIn](#), [Facebook](#), or [Twitter](#).

## Suivi des expéditions

### Faites un suivi de vos expéditions en temps réel.

L'application de suivi des expéditions de Livingston vous permet de vérifier rapidement et facilement le statut de dédouanement de vos expéditions franchissant les frontières américaines et canadiennes, vous gardant informé sur le statut de vos expéditions peu importe où vous êtes.

L'application Shipment Tracker peut être téléchargée à partir de l'App Store, de Google Play, ou de BlackBerry World.

**À votre bureau?** Obtenez le statut en temps réel de vos expéditions grâce au Shipment Tracker :

<http://livingstonintl.com/fr/shipment-tracker/>

## Webinaires de formation

Livingston offre un grand nombre de webinaires en temps réel ou sur demande, gratuitement, chaque mois.

Vous pouvez trouver la liste à <http://livingstonintl.com/fr/webinaires/>.

Nos webinaires sont animés par des experts dans leur domaine, qui ont des connaissances et de l'expérience pour répondre à toutes vos questions relatives au commerce et à la conformité.

### Les sujets comprennent :

- Importer au Canada
- Importer aux États-Unis
- Conformité de l'ALÉNA
- Taxe de vente canadienne
- Code de la valeur en douane (États-Unis et Canada)
- Et bien d'autres

Pour participer, cliquez sur la date de la session et remplissez le formulaire d'inscription. Revenez souvent pour voir nos nouveautés ainsi que nos prochains webinaires.



# SOLUTIONS TECHNOLOGIQUES

**De nouveaux outils puissants à votre disposition.** Vous avez maintenant accès à une gamme de solutions qui vous aideront à simplifier vos activités commerciales.

## Insight® Compliance Center

Notre Insight® Compliance Center vous donne accès à des renseignements commerciaux en temps réel. Vous pouvez voir, analyser et télécharger des renseignements au sujet des activités d'importation de votre entreprise. Grâce aux capacités de production de rapports d'Insight Compliance Center, vous pouvez vous servir de cette information pour être plus concurrentiel. Insight est aussi un outil essentiel pour assurer votre conformité aux douanes puisqu'il permet de donner à votre personnel s'occupant du processus douanier un accès à ces renseignements.

## Insight® e-Vent

Insight e-Vent est un système de courrier électronique automatisé qui suit certains événements touchant un envoi et vous informe par courriel de la survenance de l'événement. Cela vous permet de toujours connaître l'état exact de vos envois aux douanes américaines sans avoir à ouvrir une session dans une application. Vous recevez automatiquement un courriel en cas de problème ou au moment de la réception de votre envoi. Il n'est offert qu'aux clients américains des services de courtage en douane. Pour configurer ce service gratuit, communiquez avec votre gestionnaire du service à la clientèle. N'oubliez pas de préciser dans votre demande le type d'événement dont vous souhaitez être informé, l'adresse à laquelle le courriel doit être envoyé et tous les numéros de client pertinents.

## Insight® Docs

Offert à la fois aux fournisseurs des États-Unis et à ceux du Canada, cet outil en ligne permet aux entreprises de créer rapidement et facilement les documents d'expédition. Conçu principalement pour les envois transfrontaliers rapides, ce logiciel peut même envoyer les renseignements par voie électronique par Insight e-Link, ce qui vous permet de sauver du temps et d'épargner.

## Ma Livingston

Tout au même endroit. Ma Livingston simplifie vos activités d'importation et d'exportation et vous informe à toutes les étapes du processus. Conçu afin d'améliorer votre veille stratégique, cet outil moderne de production de rapports vous offre une meilleure visibilité des expéditions et élimine les mauvaises surprises. Repérez rapidement les éléments qui nécessitent votre attention. Obtenez de précieux renseignements sur le rendement de vos fournisseurs, de vos transporteurs et de votre organisation, grâce aux rapports améliorés. Gérez vos activités douanières en ligne et consignez vos déclarations électroniquement afin de respecter les exigences en matière de tenue de dossiers des organismes gouvernementaux. Tirez profit d'autres outils d'aide au commerce et d'autres solutions de Livingston au moyen d'un accès unique.

